

# ELIDENS DTG (E) 130-15/25 EcoNOxPlus

## CHAUDIÈRES GAZ AU SOL À CONDENSATION

### Chaudières non équipées

- DTG 130 EcoNOxPlus : de 3,2 à 14,8 kW pour chauffage seul
- DTG 1300 EcoNOxPlus/B 150 : 3,2 à 14,8 kW pour chauffage et préparation d'ecs par ballon de 150 litres juxtaposé à la chaudière
- DTG 1300 EcoNOxPlus/H 150 : de 3,2 à 14,8 kW pour chauffage et préparation d'ecs par ballon de 150 litres placé sous la chaudière

### Chaudières tout équipées

- DTG E 130 EcoNOxPlus : de 3,2 à 24,9 kW pour chauffage seul
- DTG 1300 EcoNOxPlus/V 130 : de 3,2 à 24,9 kW pour chauffage et préparation d'ecs par ballon de 130 litres intégré
- DTG E 1300 EcoNOxPlus/B 150 : de 3,2 à 24,9 kW pour chauffage et préparation d'ecs par ballon de 150 litres juxtaposé à la chaudière
- DTG E 1300 EcoNOxPlus/H 150 : de 3,2 à 24,9 kW pour chauffage et préparation d'ecs par ballon de 150 litres placé sous la chaudière



DTG (E) 130 EcoNOxPlus

DTG 1300 EcoNOxPlus/V 130

DTG (E) 1300 EcoNOxPlus/B 150

DTG (E) 1300 EcoNOxPlus/H 150



DTG (E) 130 EcoNOxPlus :  
chauffage seul



DTG (E) 1300 EcoNOxPlus :  
Chauffage et eau chaude  
sanitaire



Condensation  
selon RT 2005



Tous gaz naturels  
Butane/ propane



N° d'identification CE :  
0085BL0341

Les versions équipées comportent d'origine la pompe de chauffage modulante à haute performance énergétique de classe A, le vase d'expansion, le purgeur automatique, le robinet de vidange, la soupape de sécurité chauffage (et sanitaire pour les versions DTG 1300.../V 130). Toutes les chaudières sont équipées d'origine du tableau de commande DIEMATIC 3 permettant la commande et la régulation en fonction de l'extérieur d'un circuit direct, d'un circuit eau chaude sanitaire et d'un ou deux circuit(s) avec vanne mélangeuse. Les chaudières ELIDENS sont livrées d'origine soit avec une ventouse horizontale, soit avec une ventouse verticale. D'autres types de raccordement sont possibles.

### CONDITIONS D'UTILISATION

#### Chaudière :

- Température maxi. de service : 95 °C
- Pression maxi. de service : 3 bar
- Alimentation électrique : 230 V50 Hz/6 A
- Indice de protection : IPX 2D

#### Préparateur d'eau chaude sanitaire :

- Pression maxi de service : 10 bar
- Température maxi de service : 70 °C

### HOMOLOGATION

B23P, C13x, C33x, C93x, C53

### CATÉGORIE GAZ

II<sub>2ESi3+</sub> , classe NOx : 5

ADVANCE

De Dietrich


# PRÉSENTATION DE LA GAMME

Les chaudières murales gaz à condensation de la gamme Elidens DTG (E) 130/1300-15/25... présentent une esthétique particulièrement moderne et innovante et une finition soignée. Elles sont d'un entretien et d'une accessibilité aisés. Elles sont livrées prééquipées pour fonctionner aux gaz naturels. Le fonctionnement au butane/propane est possible par modification de réglage.

## PERFORMANCES ÉLEVÉES :

- Rendement annuel jusqu'à 109 % à 40/30 °C
- Faibles émissions polluantes :
  - NOx < 20 mg/kWh
  - CO < 15 mg/kWh
- Classe NOx : 5 selon EN 483





## LEURS POINTS FORTS :

- Corps de chauffe monobloc en fonte d'aluminium/silicium moulé à haut rendement avec circulation de l'eau en colimaçon ne nécessitant pas de débit minimal, et d'une grande résistance à la corrosion.
- Brûleur à gaz modulant (plage de modulation de 17 à 100 %) en inox recouvert de fibres métalliques, à prémélange total.
- Pompe de chauffage modulante à haute performance énergétique de classe A 
- Versions équipées livrées d'origine avec vase d'expansion 12 litres, purgeur automatique, robinet de vidange, soupape de sécurité 3 bar.

Les DTG 1300.../V130 sont équipées en plus de disconnecteur, manomètre, groupe de sécurité efs 7 bar, siphon de collecteur des condensats et platine de raccordement avec robinetterie eau et gaz prémontée.

- Tableau de commande avec régulation haut de gamme DIEMATIC 3 ouverte à tous les cas d'installation y compris les plus complexes (fonctionnement en cascade de 2 jusqu'à 10 chaudières) pour un maximum de performances et une grande simplicité d'utilisation.
- Multiples options facilitant au maximum la mise en œuvre de ces chaudières tels que modules hydrauliques ou kits de liaison chaudière/ballon BP/BL spécifiques aux versions équipées ou non.
- Raccordement air/fumées : les chaudières ELIDENS sont livrées d'origine avec une ventouse horizontale (version HOR - homologation C<sub>13x</sub>), soit avec une ventouse verticale (version VER - homologation C<sub>33x</sub>). Cependant différents accessoires livrables en option permettent de les raccorder également à une cheminée (homologation B<sub>23p</sub>) ou avec des conduits air/fumées dissociés (homologation C<sub>53</sub>).
- Préparateurs eau chaude sanitaire des versions DTG 1300... équipés du "Titan Activ System<sup>®</sup>" consistant en une anode à courant autoadaptatif pour une protection sans entretien du préparateur (et pour les DTG E 130, E 1300... et DTG 1300.../V 130, de l'"Activ Condens System<sup>®</sup>" optimisant la condensation par asservissement de la pompe modulante).

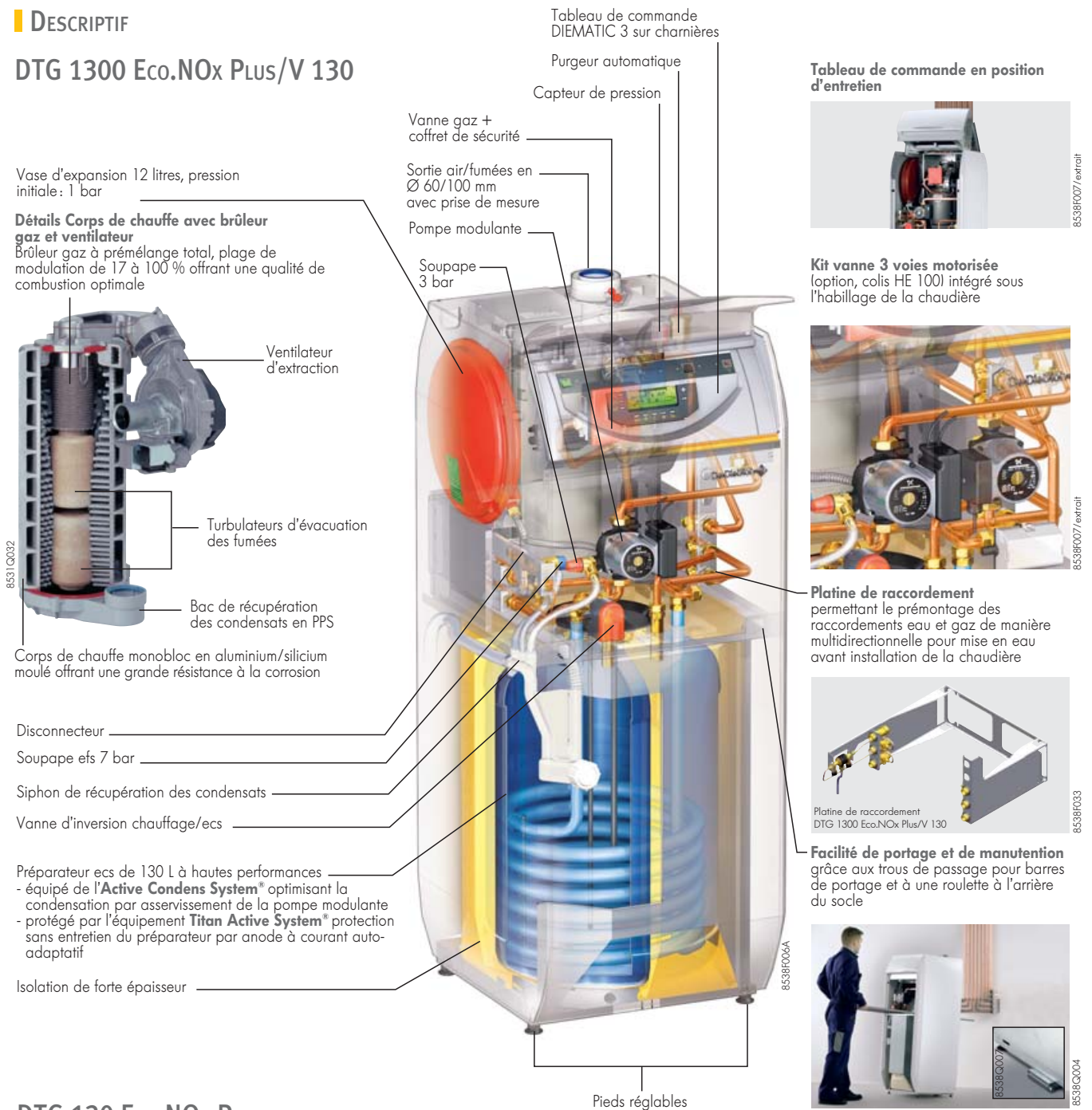
# LES DIFFÉRENTS MODÈLES PROPOSÉS

Chaudière	Puissance kW	Ventouse	Versions tout équipées	Versions non équipées
 8538G0013 Pour chauffage seul DTG(E) 130 Eco.NOx Plus	15	Horizontale Verticale	DTG E 130-15 Eco.NOx Plus HOR DTG E 130-15 Eco.NOx Plus VER	- -
	25	Horizontale Verticale	DTG E 130-25 Eco.NOx Plus HOR DTG E 130-25 Eco.NOx Plus VER	DTG 130-25 Eco.NOx Plus HOR DTG 130-25 Eco.NOx Plus VER
 8538G0001 Pour chauffage et production d'ecs par ballon de 130 l intégré sous l'habillage DTG 1300 Eco.NOx Plus/V130	15	Horizontale Verticale	DTG 1300-15 Eco.NOx Plus/V130 HOR DTG 1300-15 Eco.NOx Plus/V130 VER	- -
	25	Horizontale Verticale	DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/V130 HOR DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/V130 VER	- -
 8538G0004 Pour chauffage et production d'ecs par ballon de 150 l juxtaposé à la chaudière DTG (E) 1300 Eco.NOx Plus/B150	15	Horizontale Verticale	DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/B150 HOR DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/B150 VER	- -
	25	Horizontale Verticale	DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/B150 HOR DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/B150 VER	DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/B150 HOR DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/B150 VER
 8538G0015 Pour chauffage et production d'ecs par ballon de 150 l placé sous la chaudière DTG (E) 1300 Eco.NOx Plus/H150	15	Horizontale Verticale	DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/H150 HOR DTG E 1300-15 Eco.NOx Plus/H150 VER	- -
	25	Horizontale Verticale	DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/H150 HOR DTG E 1300-25 Eco.NOx Plus/H150 VER	DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/H150 HOR DTG 1300-25 Eco.NOx Plus/H150 VER

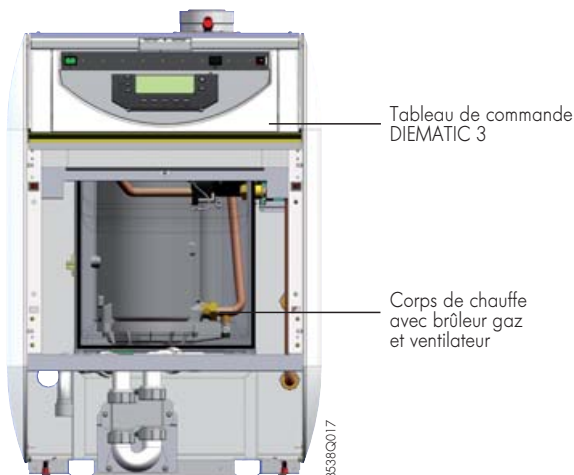
# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES CHAUDIÈRES

## DESCRIPTIF

### DTG 1300 Eco.NOx Plus/V 130



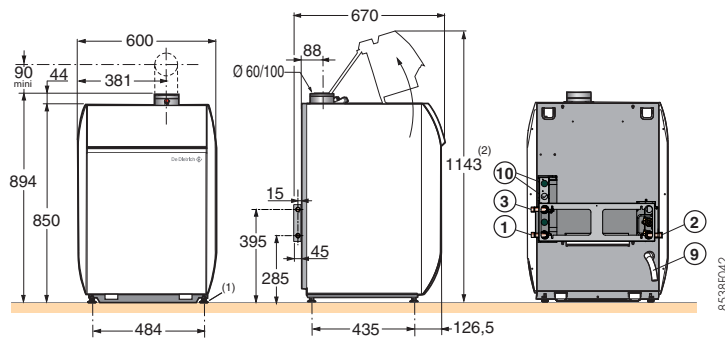
### DTG 130 Eco.NOx Plus



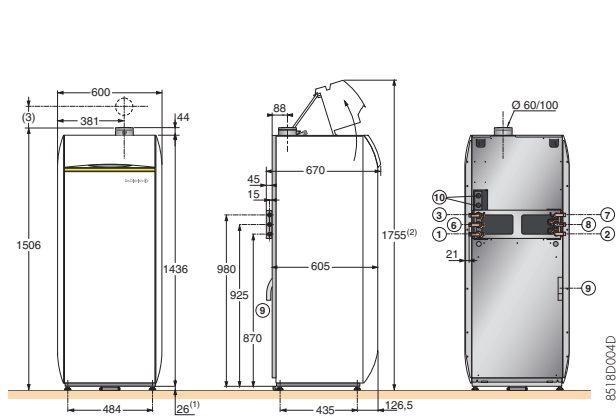
# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES CHAUDIÈRES

## DIMENSIONS PRINCIPALES (MM ET POUÇES)

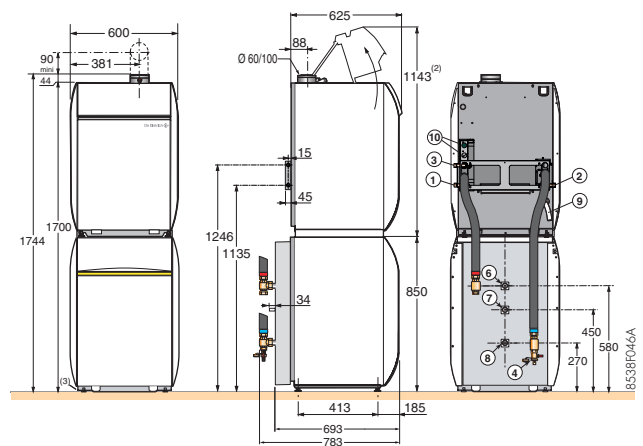
### DTG E 130 Eco.NOx PLUS



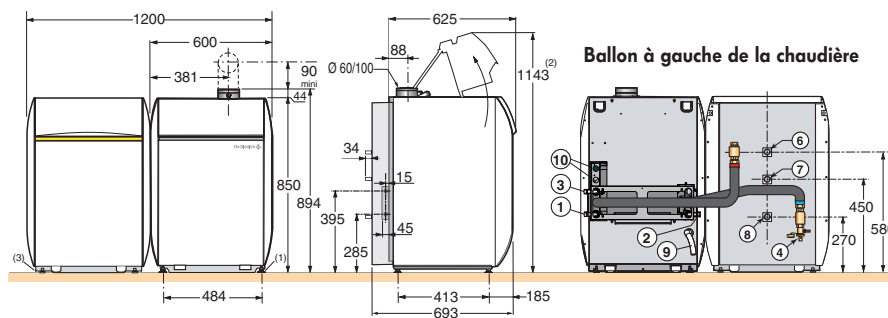
### DTG 1300 Eco.NOx PLUS/V 130



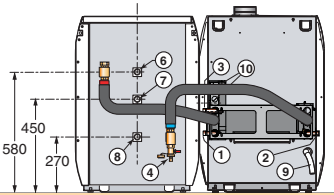
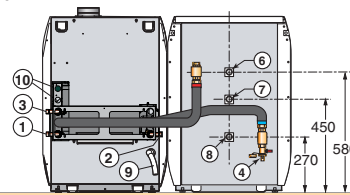
### DTG E 1300-.. Eco.NOx PLUS/H 150 (kit de liaison chaudière/ballon : colis EA 113)



### DTG E 1300-.. Eco.NOx PLUS/B 150 (kit de liaison chaudière/ballon : colis EA 113)



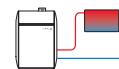
#### Ballon à gauche de la chaudière



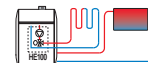
- ① Départ chauffage Cu Ø 22/24 mm
- ② Retour chauffage Cu Ø 22/24 mm
- ③ Arrivée gaz Cu Ø 18 mm
- ④ Robinet de vidange, raccordement pour tuyau Ø intérieur 14 mm
- ⑥ Départ eau chaude sanitaire
  - DTG 1300.../V 130: Cu Ø 18/20 mm
  - DTG 1300.../B-H 150: R 3/4
- ⑦ Circulation (facultatif)
  - DTG 1300.../V 130: Cu Ø 18/20 mm
  - DTG 1300.../B-H 150: R 3/4
- ⑧ Entrée eau froide sanitaire
  - DTG 1300.../V 130: Cu Ø 18/20 mm
  - DTG 1300.../B-H 150: R 3/4

- ⑨ Vidange et évacuation des condensats, tuyau souple Ø 19/24 mm
- ⑩ Le cas échéant, Départ et Retour pour:
  - **1 circuit vanne** dans ce cas il faut intégrer le kit vanne mélangeuse 3 voies + moteur (option payante, colis HE 100) à l'intérieur de l'habillage
  - **2 circuits vanne** par deux modules hydrauliques (2 colis EA 67) en montage externe. Dans ce cas il faut intégrer le kit d'adaptation pour vanne 3 voies (option payante, colis HE 101) à l'intérieur de l'habillage. La liaison entre la chaudière et le collecteur (colis EA 59) est à réaliser sur site par l'installateur.

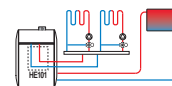
- 1 circuit direct



- 1 circuit vanne



- 2 circuits vanne



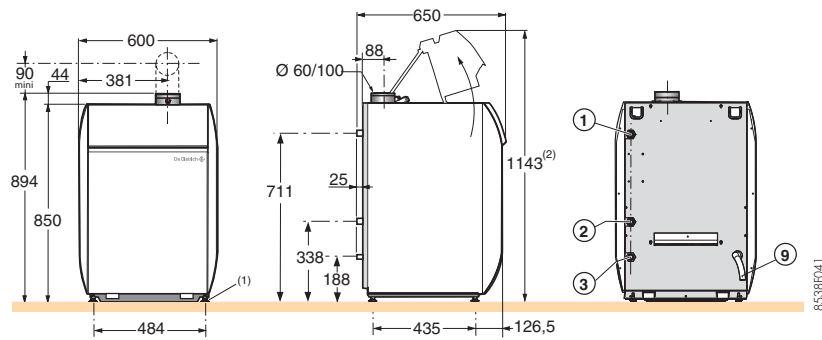
Pour une meilleure lisibilité le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale

- (1) Pieds réglables de 0 à 10 mm
- (2) Position de maintenance avec tableau de commande relevé
- (3) Pieds réglables de 0 à 12 mm

8538F042

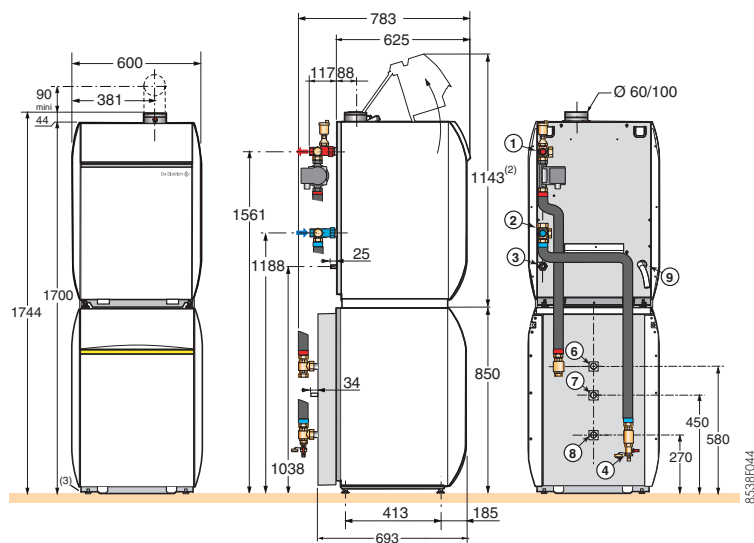
# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES CHAUDIÈRES

## ⇒ DTG 130 Eco.NOx PLUS



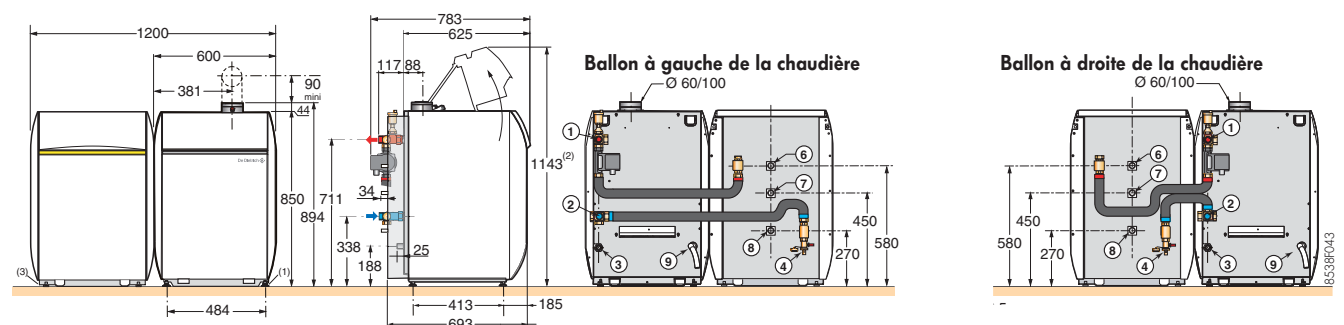
## ⇒ DTG 1300-.. Eco.NOx Plus/H 150

(kit de liaison chaudière/ballon : colis EA 92)



## ⇒ DTG 1300-.. Eco.NOx Plus/B 150

(kit de liaison chaudière/ballon : colis EA 92)



- ① Départ chauffage
  - DTG 130 Eco.NOx Plus : R1
  - DTG 1300 Eco.NOx Plus/.. : G1
- ② Retour chauffage
  - DTG 130 Eco.NOx Plus : R1
  - DTG 1300 Eco.NOx Plus/.. : G1

- ③ Arrivée gaz R 3/4
- ④ Robinet de vidange, raccordement pour tuyau Ø intérieur 14 mm
- ⑥ Départ eau chaude sanitaire R 3/4

- ⑦ Circulation R 3/4 (facultatif)
- ⑧ Entrée eau froide sanitaire R 3/4
- ⑨ Vidange et évacuation des condensats, tuyau souple Ø 19/24 mm

Pour une meilleure lisibilité le kit de liaison n'est pas représenté sur la vue centrale  
 (1) Pieds réglables de 0 à 10 mm  
 (2) Position de maintenance avec tableau de commande relevé  
 (3) Pieds réglables de 0 à 12 mm

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES CHAUDIÈRES

## ■ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET PERFORMANCES SELON RT 2005

Type générateur :

- DTG (E) 130 .. : chauffage seul
- DTG (E) 1300 ../BH 150 : chauffage + ecs avec ballon séparé
- DTG 1300 ../V 130 : chauffage + ecs avec ballon intégré

Type chaudière : condensation

Brûleur : prémélange

Énergie utilisée : gaz naturels ou butane/propane

Évacuation combustion : cheminée ou étanche

Temp. mini retour : aucune

Temp. mini départ : 20 °C

Réf. "certificat CE" : CE-0085BL0341

### ⇒ Données chaudières

Chaudière type	DTG ... Eco.NoX Plus/..	DTG (E) 130-15 ..	DTG (E) 130-25 ..
		DTG 1300-15 ../V 130 DTG E 1300-15 ../B et H 150	DTG 1300-25 ../V 130 DTG (E) 1300-25 ../B et H 150
Puissance nominale Pn à 40/30 °C	kW	14,8	24,9
Rendement	100 % Pn, temp. moy. 70 °C	%	96,4
en % Pci, charge... %	100 % Pn, temp. retour 30 °C	%	102,1
et temp. eau... °C	30 % Pn, temp. retour 30 °C	%	106,5
Débit nominal d'eau à Pn et Δt = 20 K	m <sup>3</sup> /h	0,636	1,071
Pertes à l'arrêt	- DTG 1300 ../V 130	W	145
à Δt = 30 K	- DTG (E) 130 ..., DTG (E) 1300 ... / B-H 150	W	75
% Pertes par les parois		%	75
Puissance électrique aux. à Pn (hors circul.)	W	65	65
Puissance électrique aux. à P min (hors circul.)	W	65	65
Puissance électrique circulateur (DTG E 130..., E 1300../B-H 150, 1300../V 130)	W	75	90
Plage de puissance utile à 40/30 °C	kW	3,2-14,8	4,5-24,9
Plage de puissance utile à 80/60 °C	kW	2,8-14,0	4,0-23,6
Plage de puissance enfournée	kW	2,9-14,5	4,2-24,5
Rapport puissance utile mini/maxi		1/5	1/6
Débit gaz à Pn	gaz naturel H/L	m <sup>3</sup> /h	1,50/1,76
(15 °C-1 013 mbar)	propane	kg/h	1,09
Perte moyenne par les fumées à 40/30 °C	%	0,5	0,6
Temp. moyenne des fumées à 40/30 °C	°C	38	39
Débit massique des fumées mini/maxi	kg/s	0,0014-0,0068	0,0020-0,0115
Teneur en CO <sub>2</sub> des fumées au gaz naturel H	%	9,0	9,0
Pression disponible en sortie de chaudière	Pa	200	200
Contenance en eau	- DTG 130..., DTG 1300../B-H 150	l	3,15
	- DTG 1300../V 130, DTG E 130..., DTG E 1300../B-H 150	l	3,85
Débit d'eau minimal nécessaire		aucun	aucun
Poids à vide	- DTG 130 ... (DTG E 130)	kg	54 (67)
	- DTG 1300 ../V 130	kg	145
	- DTG 1300 ../B-H 150 (DTG E 1300 ... B-H 150)	kg	- (161-162)
			151-152 (164-165)

### ⇒ production eau chaude sanitaire

Chaudière type	DTG ... Eco.NoX Plus/..	DTG 1300-15...	DTG 1300-25...	DTG E 1300-15...	DTG (E) 1300-25...
		/V 130	/V 130	/B-H 150	/B-H 150
Capacité de stockage	l	130	130	150	150
Puissance échangée	kW	14,0	23,6	14,0	23,6
Débit horaire à Δt = 35 K	l/h	345	580	345	580
Débit spécifique à Δt = 30 K (selon EN 13 203-1)	l/min	20,5	22,5	24,0	25,5
Débit en 10 min à Δt = 30 K	l/ 10 min	225	225	250	255
Constante de refroidissement	Wh/24.h.l.K.	0,27	0,27	0,28	0,28
Perte par les parois ecs à Δt = 45 K	W	73	73	82	82
Puissance électrique aux. en mode ecs DTG (E) 1300...	W	80	100	(80) -	(100) 80

Performances sanitaires à temp. ambiante du local à Pn : 20 °C, temp. eau froide 10 °C, temp. eau chaude à Pn : 45 °C, temp. eau chaude primaire : 80 °C, temp. de stockage : 60 °C

**Nota :** Le Syndicat des industries thermiques, aérauliques et frigorifiques (UNICLIMA) intègre dans sa base de données centralisée sur le site "www.rt2005-chauffage.org" les caractéristiques RT 2005 des chaudières. Nos données peuvent y être consultées et importées sous forme de fichier Excel. Elles y sont réactualisées régulièrement et ont de ce fait valeur de référence

# LE TABLEAU DE COMMANDE DIEMATIC 3

Le tableau de commande DIEMATIC 3 est un tableau très évolué, intégrant d'origine une régulation électronique programmable qui module la température de la chaudière par action sur le brûleur en fonction de la température extérieure et éventuellement de la température ambiante en raccordant une commande à distance interactive CDI 2, CDR 2 ou une commande à distance simplifiée avec sonde d'ambiance (livrables en option - voir page 8).

D'origine, DIEMATIC 3 est à même de faire fonctionner automatiquement une installation de chauffage central avec un circuit direct sans vanne mélangeuse (celui-ci pouvant même être configuré en circuit piscine).

L'adjonction d'une ou deux options "platine + sonde pour un circuit vanne" permet la régulation d'un ou de deux circuits avec vanne mélangeuse : des CDI 2, CDR 2 ou des commandes à distance simplifiées pour chacun de ces circuits sont également livrables en option.

La sonde eau chaude sanitaire (livrée avec les DTG (E) 1300.../B et H 150 et précâblée pour DTG 1300.../V 130) permet la programmation et la régulation d'un circuit e.c.s. par action du régulateur sur la pompe de charge pour les modèles

DTG (E) 1300.../B-H 150 ou sur la vanne d'inversion pour les DTG 1300.../V 130 (la pompe de chauffage devient la pompe de charge). D'autre part, le régulateur comporte une possibilité de protection "anti-légionellose".

Pour les DTG E 130..., DTG E 1300.../B-H 150 et DTG 1300.../V130, lors des phases de charge du préparateur ecs un algorithme spécifique **Active Condens System**® optimise le débit à travers l'échangeur et la température retour vers la chaudière par modulation de la pompe électronique. Le rendement utile et les performances sanitaires en sont fortement améliorées.

Le tableau DIEMATIC 3 intègre également une fonction **Titan Active System**® qui gère une nouvelle anode à courant auto-adaptatif pour une protection sans entretien de la cuve du préparateur ecs associé.

Le raccordement d'autres circuits supplémentaires est également possible au travers de régulation(s) DIEMATIC VM.

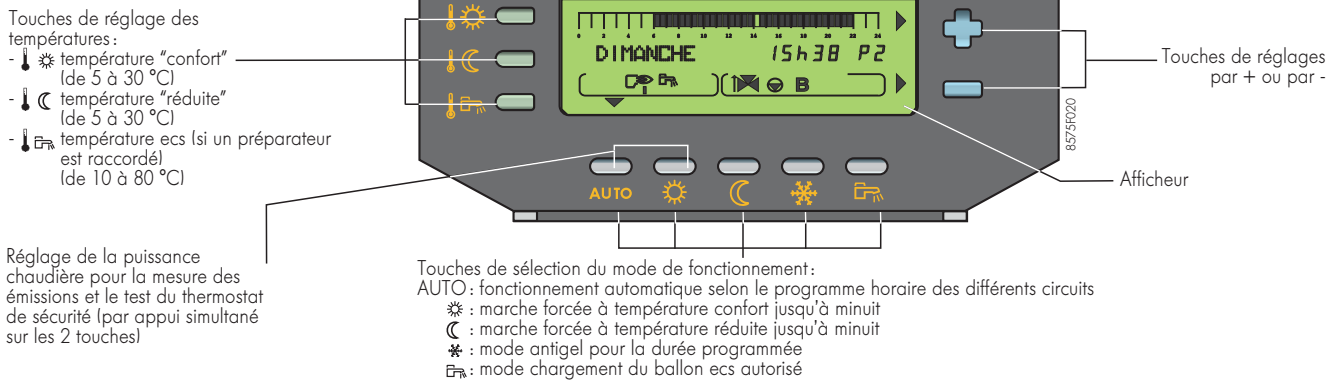
DIEMATIC 3 assure en outre la protection antigel de l'installation et de l'ambiance en cas d'absence.

Diverses autres options, telles que, module de télésurveillance vocal, sondes pour ballon tampon, sont encore livrables en option.

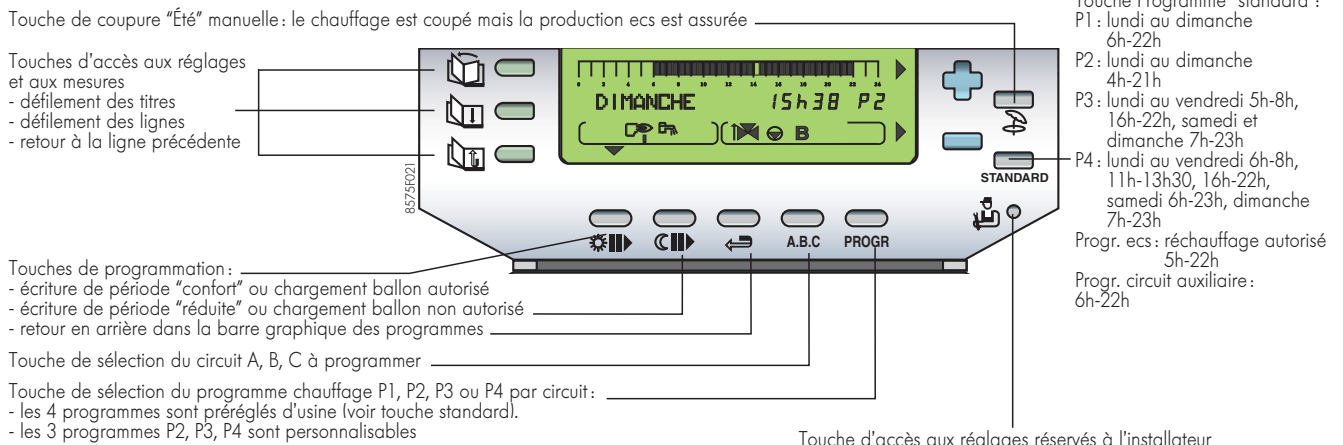
## Tableau de commande



### Module de commande DIEMATIC 3, volet fermé



### Module de commande DIEMATIC 3, volet ouvert



# LE TABLEAU DE COMMANDE DIEMATIC 3

## OPTIONS DU TABLEAU DE COMMANDE



### Sonde eau chaude sanitaire - Colis AD 212

Elle permet la régulation de la température et la programmation de la production e.c.s. Elle est livrée d'origine avec les DTG (E) 1300.../B-H 150 et précâblée avec les DTG 1300.../V 130.

Le connecteur livré permet la désactivation de la fonction Titan Active System® dans le cas du raccordement à un préparateur ecs avec protection anode magnésium.



### Platine + sonde pour 1 vanne mélangeuse - Colis FM 48

Elle permet de commander une vanne mélangeuse à moteur électro-thermique ou électro-mécanique à deux sens de marche. Le circuit vanne y compris son circulateur peut être programmé indépendamment.

Remarque: DIEMATIC 3 peut être équipé d'1 ou de 2 options "Platine + sonde pour 1 vanne mélangeuse".



### Commande à distance interactive CDI 2 - Colis FM 51

### Commande à distance interactive "radio" CDR 2 (avec émetteur radio) - Colis FM 161

### Module commande à distance "radio" CDR 2 (sans émetteur) - Colis FM 162

Elles permettent depuis la pièce où elles sont installées, de déroger à toutes les instructions du tableau DIEMATIC 3. Par ailleurs, elles permettent l'autoadaptivité de la loi de chauffe du circuit concerné (une CDI 2 ou CDR 2 par circuit).

Dans le cas de la CDR 2, les données sont transmises par ondes radio depuis leur lieu d'installation jusqu'au boîtier émetteur/récepteur placé à proximité de la chaudière.



### Commande à distance simplifiée avec sonde d'ambiance - Colis FM 52

Le raccordement d'une commande à distance simplifiée permet depuis la pièce où elle est installée de déroger à certaines instructions du tableau DIEMATIC 3: dérogation de programme (confort ou

réduit permanent) et dérogation de consigne de la température ambiante ( $\pm 3,5$  °C). Par ailleurs, elle permet l'autoadaptivité de la courbe de chauffe du circuit concerné (1 CDS par circuit).



AD 241

AD 242

### Sonde extérieure radio - Colis AD 241

### Module chaudière radio (émetteur radio) - Colis AD 242

La sonde extérieure radio est livrable en option pour les installations où la mise en place de la sonde extérieure filaire livrée avec les tableaux DIEMATIC 3 s'avérerait trop complexe. Si cette sonde est utilisée:

- avec une commande à distance filaire (FM 51 ou FM 52), il est nécessaire de commander en plus le "Module chaudière radio",
- avec une commande à distance radio (FM 161), la commande du "Module chaudière radio" n'est pas nécessaire.



### Câble de liaison BUS (long 12 m) - Colis AD 134

Le câble BUS permet le raccordement d'une régulation DIEMATIC VM ou d'un transmetteur à un réseau de télégestion.



### Sondes pour ballon tampon - Colis AD 160

Comprend 1 sonde ecs et 1 sonde chauffage pour la gestion d'un ballon tampon avec une chaudière équipée d'un tableau de commande DIEMATIC 3.



### Module de télésurveillance vocal TELCOM - Colis AD 152

Destiné au contrôle par téléphone des installations de chauffage, ce produit assure deux fonctions:  
1- il informe l'utilisateur ou une personne de son choix (4 numéros de téléphone sont programmables) en cas d'incendie sur l'installation (absence tension secteur, défaut brûleur ou encore alarme ou encore alarme externe),  
2- il permet à l'utilisateur de télécommander le régime de marche de la chaudière ainsi que de 2 autres circuits (ex. chauffe eau). Il est

particulièrement indiqué pour les résidences secondaires, les résidences principales inoccupées temporairement (vacances...), les petits collectifs. Le TELCOM fonctionne avec tout téléphone à numérotation de type fréquence vocale qu'il soit fixe ou mobile (GSM). De plus, il comporte une fonction permettant l'utilisation avec un FAX ou un répondeur téléphonique pourvu que celui-ci soit programmable pour décrocher après la 3<sup>e</sup> sonnerie.



# LES OPTIONS CHAUDIÈRES: MODULES HYDRAULIQUES



À partir des différents éléments présentés en page suivante, il est possible en fonction de l'installation à réaliser, de constituer des kits de raccords hydrauliques complets.

## Liste des colis nécessaires en fonction du type d'installation à réaliser :

### ⇨ pour modèles équipés

Type d'installation à réaliser	DTG E 130 Eco.NOx Plus DTG 1300 Eco.NOx Plus/V 130 DTG E 1300 Eco.NOx Plus/B 150 DTG E 1300 Eco.NOx Plus/H 150
<b>1 circuit direct</b>	-
<b>1 circuit avec vanne mélangeuse</b>	HE 100
<b>1 circuit direct + 1 circuit avec vanne mélangeuse</b>	HE 100
<b>2 circuits avec chacun une vanne mélangeuse</b>	HE 101 + EA 59 + 2 x EA 63, EA 67 ou EA 136 (2)
<b>3 circuits dont 2 avec vanne mélangeuse</b>	HE 101 + EA 59 + 2 x EA 63, EA 67 ou EA 136 (2)

### ⇨ pour modèles non équipés

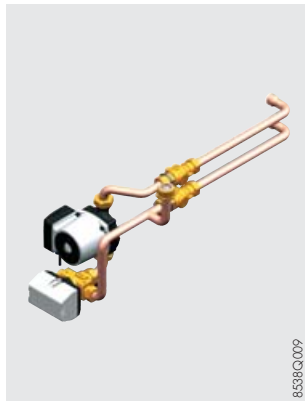
Type d'installation à réaliser	DTG 130 Eco.NOx Plus DTG 1300 Eco.NOx Plus/B 150 DTG 1300 Eco.NOx Plus/H 150
<b>1 circuit direct</b>	EA 45 (1) + EA 111/112 + EA 61, EA 65 ou EA 135
<b>1 circuit avec vanne mélangeuse</b>	EA 45 (1) + EA 111/112 + EA 63, EA 67 ou EA 136
<b>1 circuit direct + 1 circuit avec vanne mélangeuse</b>	EA 45 (1) + EA 111/112 + EA 59 + EA 61, EA 65 ou EA 135 + EA 63, EA 67 ou EA 136
<b>2 circuits avec chacun une vanne mélangeuse</b>	EA 45 (1) + EA 111/112 + EA 59 + 2 x EA 63, EA 67 ou EA 136
<b>3 circuits dont 2 avec vanne mélangeuse</b>	EA 45 (1) + (2) + EA 60 + EA 61, EA 63 ou EA 135 + 2 x EA 65, EA 67 ou EA 136

(1) Croix de raccordement uniquement nécessaires pour DTG 130 Eco.NOx Plus. Elles sont livrées d'origine avec les kits de liaison chaudière/préparateur ecs.  
(2) Les liaisons chaudière/collecteur sont à réaliser par l'installateur.

# LES OPTIONS CHAUDIÈRES : MODULES HYDRAULIQUES

## DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS COLIS :

⇒ pour modèles **équipés** uniquement

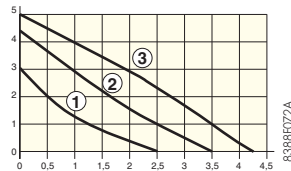


### Kit vanne 3 voies interne (avec moteur) - Colis HE 100

Permet le raccordement d'un circuit avec vanne mélangeuse.

Ce kit s'intègre sous l'habillage de la chaudière.

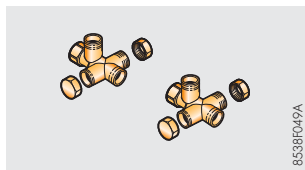
Caractéristiques du circulateur chauffage équipant le kit vanne 3 voies HE 100.



### Kit d'adaptation vanne 3 voies externe - Colis HE 101

Permet le raccordement de 2 circuits avec vanne mélangeuse à l'extérieur de la chaudière.

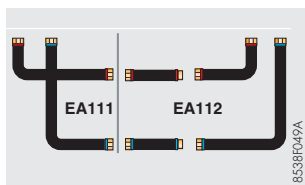
⇒ pour modèles **non équipés** uniquement



### 1 jeu de croix de raccordement - Colis EA 45

Permettent le raccordement des tubulures de liaison chaudière/ballon, du kit de sécurité (option) et du vase d'expansion.

Sont livrées d'origine avec les préparateurs ecs des DTG 1300.../B et H 150 ainsi qu'avec le kit de liaison chaudière/préparateur BP/BL.. (colis EA 119).

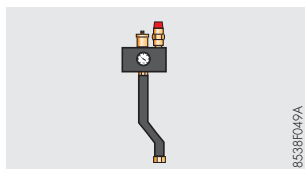


### Tubulures de raccordement chaudière/module

Colis EA 111 : pour DTG 130..., 1300.../B et H 150, raccordement à droite

Colis EA 112 : pour DTG 130..., 1300.../B et H 150, raccordement à gauche

Utilisables pour 1 kit hydraulique constitué d'1 ou 2 circuits(s). Pour 3 circuits, les tubulures de raccordement sont à réaliser par l'installateur.

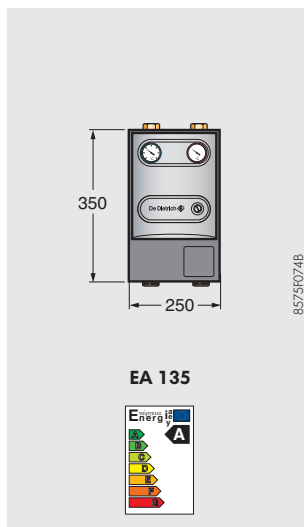


### Kit de sécurité hydraulique - Colis EA 54

Comporte un purgeur automatique, une soupape de sécurité tarée à 3 bar, et un manomètre. Se monte sur la croix de raccordement supérieure.

# LES OPTIONS CHAUDIÈRES: MODULES HYDRAULIQUES

⇒ Colis **communs** aux modèles **équipés et non équipés**



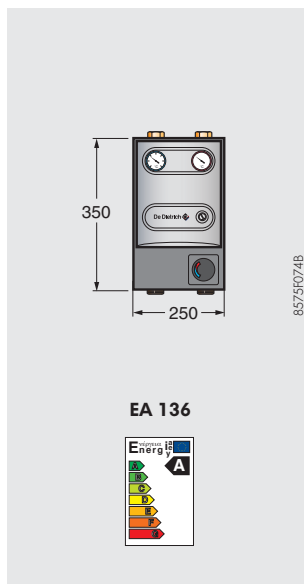
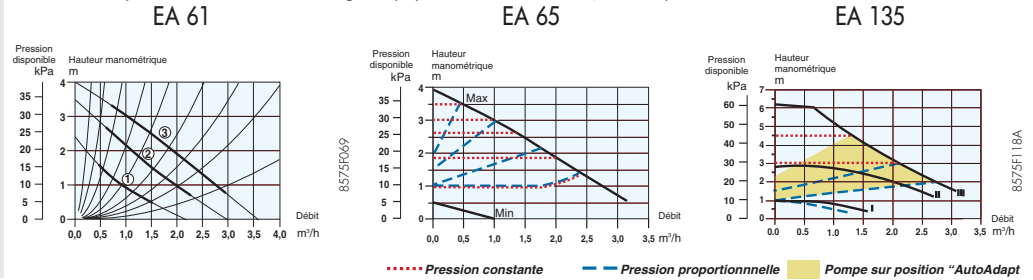
## Module hydraulique pour 1 circuit direct

- Colis EA 61 (avec pompe 3 vitesses) ou Colis EA 65 (avec pompe électronique) ou Colis EA 135 (avec pompe à haute performance énergétique de classe A)

Entièrement monté, isolé et testé ; équipé d'une pompe, d'une soupape différentielle (module avec pompe 3 vitesses uniquement), de thermomètres

intégrés dans les vannes d'isolement, et d'un clapet antiretour intégré dans la vanne de départ.

Caractéristiques circulateur chauffage équipant les modules hydrauliques :



## Module hydraulique pour 1 circuit avec vanne

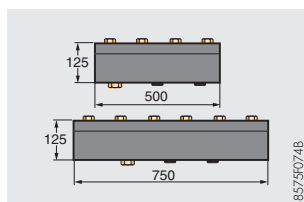
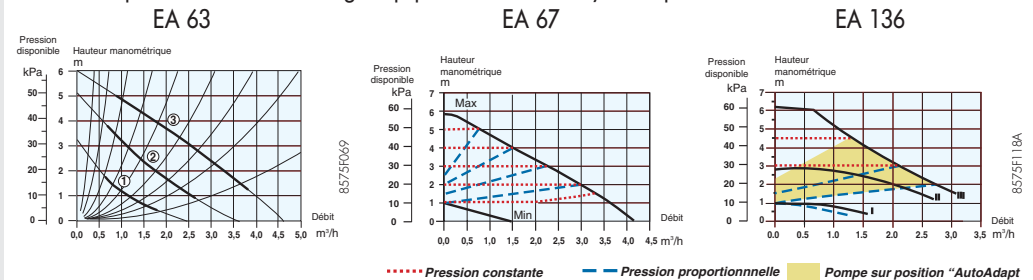
- Colis EA 63 (avec pompe 3 vitesses) ou Colis EA 67 (avec pompe électronique) ou Colis EA 136 (avec pompe à haute performance énergétique de classe A)

Entièrement monté, isolé et testé ; équipé d'une pompe, d'une vanne mélangeuse 3 voies motorisée, d'une soupape différentielle (module avec pompe 3 vitesses uniquement), de thermomètres intégrés dans les vannes d'isolement,

et d'un clapet antiretour intégré dans la vanne de départ.

**Option :** Kit de transformation vanne motorisée en vanne manuelle : Colis EA 79.

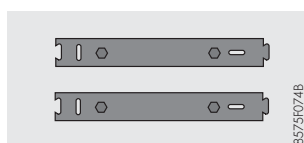
Caractéristiques circulateur chauffage équipant les modules hydrauliques :



## Collecteur pour 2 circuits - Colis EA 59

## Collecteur pour 3 circuits - Colis EA 60

Dans le cas d'une installation avec 2 ou 3 circuits.



## Jeu de 2 consoles murales pour modules hydrauliques - Colis EA 74

Ces consoles permettent de fixer les modules hydrauliques pour circuit direct ou circuit avec vanne au mur. Dans le cas d'une installation avec

3 modules, la mise en place de ce jeu de consoles est obligatoire pour permettre à l'installateur de réaliser le raccordement chaudière/modules.

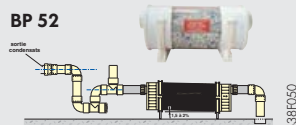
# LES AUTRES OPTIONS CHAUDIÈRES



DU 13

C210\_Q0014

**Système de neutralisation des condensats avec pompe de relevage - Colis DU 13**  
**Système de neutralisation des condensats sans pompe de relevage - Colis BP 52**  
**Recharge en granulats pour système de neutralisation (10 kg) Réf. 94225601\***



BP 52

8538F050

↳ Les systèmes présentés ci-dessus s'utilisent sur toutes les chaudières de la gamme Elidens. Pour les DTG 1300.../V 130, les DTG (E) 1300 .../H 150 il est également possible d'utiliser :

**Bac de neutralisation des condensats - Colis HC 33**  
**Support mural pour bac de neutralisation - Colis HC 34**  
**Recharge en granulats pour neutralisation - Colis HC 35**



HC 33

8531\_Q0027

Les matériaux utilisés pour les tuyaux d'écoulement des condensats doivent être appropriés ; dans le cas contraire les condensats doivent être neutralisés. Un contrôle régulier du système de

neutralisation et en particulier de l'efficacité des granulats par mesure du PH est nécessaire. Le cas échéant les granulés sont à remplacer.

\* à commander directement au CPR



HC 34

8531\_Q028A

**Rallonge évacuation des condensats - Colis HE 103**  
 Longueur de la rallonge : 2 m



EA 119

DTG130\_Q0016

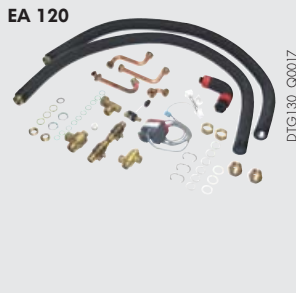
**Kit de liaison chaudière/préparateur BP/BL, UNO/2, DUO/2 et TRIO**

**pour DTG 130 Eco.NOx Plus - Colis EA 119**  
**pour DTG E 130 Eco.NOx Plus - Colis EA 120**

Le kit de liaison permet de placer un préparateur indépendant d'eau chaude sanitaire BP ou BL, **Distance chaudière/ballon max. (en mm)**

UNO/2, DUO/2 ou TRIO à droite ou à gauche de la chaudière selon tableau ci-dessous :

Chaudière	DTG 130 Eco.NOx Plus (avec kit EA 119)		DTG E 130 Eco.NOx Plus (avec kit EA 120)	
	à droite	à gauche	à droite	à gauche
BP/BL 100 à 500	500	200	100 (BP/BL 100 à 300 uniqt)	non
UNO/2, DUO/2	300	non	non	non
TRIO	300	non	non	non



EA 120

DTG130\_Q0017

Le kit "colis EA 119" comporte un purgeur automatique, un purgeur manuel, un clapet, une pompe de charge, ainsi que les tuyauteries et pièces nécessaires au raccordement hydraulique chaudière/préparateur. Des croix de raccordement intégrant dans leur conception un dégazage rapide de l'installation et prévus pour recevoir les kits hydrauliques livrables en option, font également partie de la livraison.

Le kit "colis EA 120" comporte la vanne d'inversion "chauffage/ecs" à intégrer dans la chaudière, un purgeur manuel, un clapet et les tuyauteries et pièces nécessaires au raccordement hydraulique chaudière/préparateur y compris les robinets d'arrêt et un robinet de vidange.

**Attention :** ne pas oublier de commander la sonde ecs colis AD 212.



DTG130\_Q0017

**Anode protection en magnésium - Colis EA 103**

Pour les préparateurs d'ecs des modèles DTG 1300.../V 130 et DTG (E) 1300.../B et H 150, dans le cas où l'anode à courant autoadaptatif

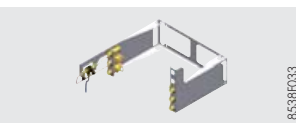
"Titan Active System<sup>®</sup>" montée d'origine ne serait pas maintenue sous tension en permanence (dans des résidences secondaires par exemple).



DTG130\_Q0021

**Kit raccords G en R (1" et 3/4") - Colis BH 84**

Ce kit comprend 2 raccords G 1-R 1 et 1 raccord G 3/4-R 3/4 avec joints et permet le passage de raccords avec joint plat en raccords coniques.



8538F033

**Platine de raccordement - Colis HE 105**

Cette platine est livrée prémontée pour les DTG 1300.../V 130. Elle peut être fixée au mur permettant ainsi le prémontage des raccordements

eau et gaz et la mise en eau de l'installation avant la mise en place de la chaudière.

# RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES A L'INSTALLATION

## CONSIGNES RÉGLEMENTAIRES D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

L'installation et l'entretien de l'appareil tant dans un bâtiment d'habitation que dans un établissement recevant du public, doivent

être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et règles de l'art en vigueur.

## IMPLANTATION

Les chaudières à condensation de la gamme ELIDENS, doivent être installées dans un local à l'abri du gel et pouvant être aéré.

Le respect d'une distance minimale entre le système d'évacuation

des fumées ou de la chaudière avec des matériaux combustibles (meubles par ex.) n'est pas nécessaire. A la puissance nominale, la température à la surface des chaudières ELIDENS, ne dépasse pas 85 °C.



Afin d'éviter une détérioration des chaudières, il convient d'empêcher la contamination de l'air de combustion par des composés chlorés et/ou fluorés qui sont particulièrement corrosifs.

Ces composés sont présents, par exemple, dans les bombes aérosols, peintures, solvants, produits de nettoyage, lessives, détergents, colles, sel de déneigement, etc...

Il convient donc :

- D'éviter d'aspirer de l'air évacué par des locaux utilisant de tels produits : salon de coiffure, pressings, locaux industriels (solvants), locaux avec présence de machines frigorifiques (risques de fuite de réfrigérant), etc...
- D'éviter de stocker à proximité des chaudières de tels produits.

**Nous attirons votre attention sur ce que, en cas de corrosion de la chaudière et/ou de ses périphériques par des composés chlorés et/ou fluorés, notre garantie contractuelle ne saurait trouver application.**

### Aérations du local

(en raccordement cheminée - type B<sub>23</sub>, uniquement)

La section d'aération du local (où est aspiré l'air de combustion) doit être conforme à la norme NF P 45-204 (anciennement DTU 61-1).

### Remarques

- Pour les chaudières raccordées à une ventouse concentrique (raccordements type C<sub>13x</sub> ou C<sub>33x</sub>) la ventilation du local d'installation n'est pas nécessaire, sauf si l'alimentation gaz comporte un ou des raccords mécaniques cf. NF P 45-204 (anciennement DTU 61-1).
- Voir également recommandation dans le cahier «Fumisterie».

## RACCORDEMENT GAZ

On se conformera aux prescriptions et réglementations en vigueur. Dans tous les cas un robinet de barrage est placé le plus près possible de la chaudière. Ce robinet est livré prémonté sur la platine de raccordement hydraulique livrée avec les chaudières DTG 1300.../V 130, DTG E 130... et DTG E 1300.../B et H 150. Un filtre gaz doit être monté à l'entrée de la chaudière.

Les diamètres des tuyauteries doivent être définies d'après les spécifications B 171 de l'ATG (Association Technique du Gaz).  
Pression d'alimentation gaz :

- 20 mbar au gaz naturel H, 25 mbar au gaz naturel L,
- 37 mbar au propane,
- 28 mbar au butane.

### Certificat de conformité

L'installateur est tenu d'établir un certificat de conformité approuvé par les ministres chargés de la construction et de la sécurité du gaz.

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Il doit être conforme à la norme NFC 15.100 (règles de l'art DTU 70.1)  
La chaudière doit être alimentée par un circuit électrique comportant un interrupteur omnipolaire à distance

d'ouverture > 3 mm. Protéger le raccordement au réseau avec un fusible de 6A.

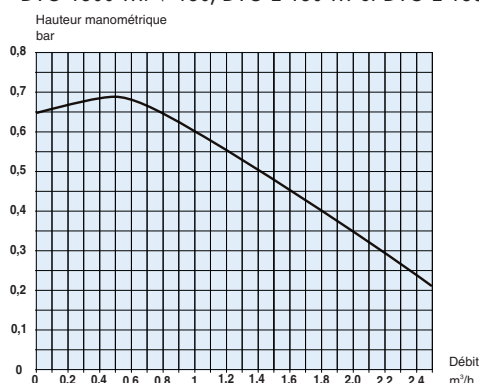
## RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

Les chaudières ELIDENS ne doivent être utilisées que dans des installations de chauffage en circuit fermé, préalablement nettoyées afin d'éliminer les résidus et dépôts dus à la mise en œuvre de l'installation. D'autre part, il est important de protéger

les installations de chauffage central contre les risques de corrosion, d'entartrage et de développements microbiologiques : les produits de traitement d'eau utilisés doivent être conformes à la réglementation.

### Caractéristiques des pompes équipant les chaudières ELIDENS

- Circulateur Grundfos UPM 15-70/130 (pompe classe A) équipant les DTG 1300 .../V 130, DTG E 130 ... et DTG E 1300-15/B-H 150



8538F024

### Évacuation des condensats

Le siphon fourni doit être raccordé au système d'évacuation des eaux usées. Le raccord doit être démontable et l'écoulement des condensats visible. Les raccords et conduites doivent être en matériaux résistant à la corrosion. Des systèmes de neutralisation des condensats sont disponibles en option (voir page 12).

# RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES A L'INSTALLATION

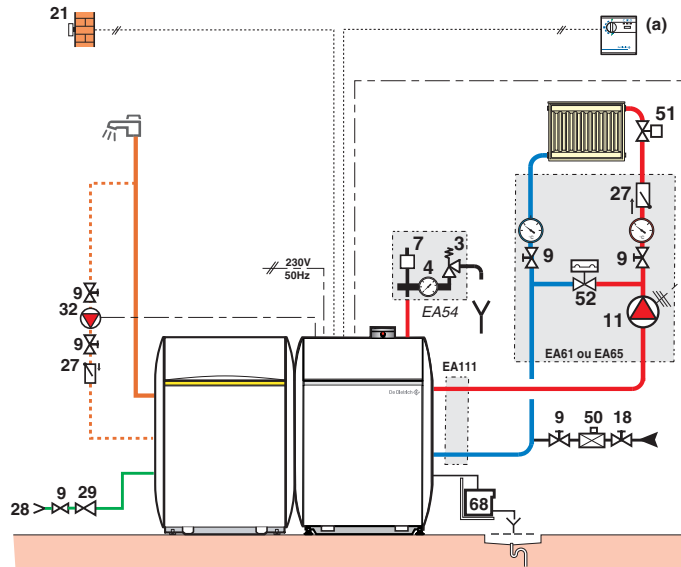
## EXEMPLES D'INSTALLATION

Les exemples présentés ci-après ne peuvent recouvrir l'ensemble des cas d'installation pouvant être rencontrés. Ils ont pour but d'attirer l'attention sur les règles de base à respecter. Un certain nombre d'organes de contrôle et de sécurité (dont certains déjà intégrés d'origine dans les chaudières) sont représentés, mais il appartient, en dernier ressort, aux installateurs, prescripteurs, ingénieurs-conseils et bureaux d'études, de décider des organes de sécurité et de contrôle à prévoir définitivement en chaufferie et fonction de spécificités de celle-ci. Dans tous les

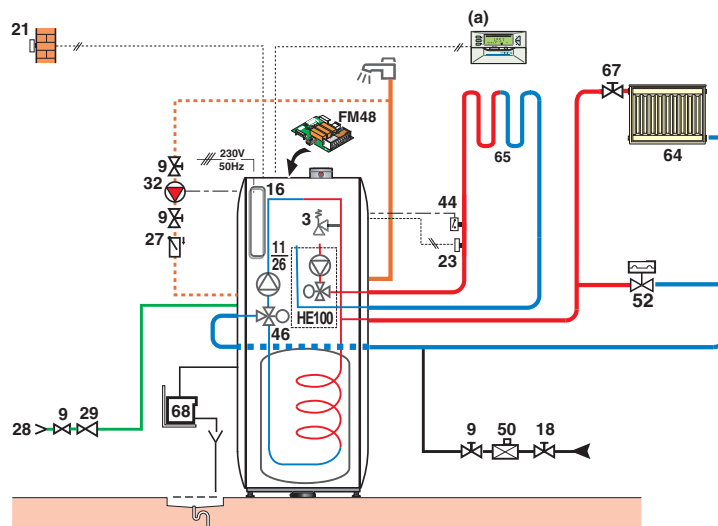
cas, il est nécessaire de se conformer aux règles de l'art et aux réglementations en vigueur.

**Attention :** Pour le raccordement côté eau chaude sanitaire, si la tuyauterie de distribution est en cuivre, un manchon en acier, en fonte ou en matière isolante doit être interposé entre la sortie d'eau chaude et cette tuyauterie afin d'éviter tout phénomène de corrosion au niveau des piquages.

### Installation d'une ELIDENS DTG 1300 Eco.NOx Plus/B 150 avec 1 circuit basse température en direct



### Installation d'une ELIDENS DTG 1300 Eco.NOx Plus/V 130 avec 1 circuit direct "radiateurs" + 1 circuit avec vanne mélangeuse



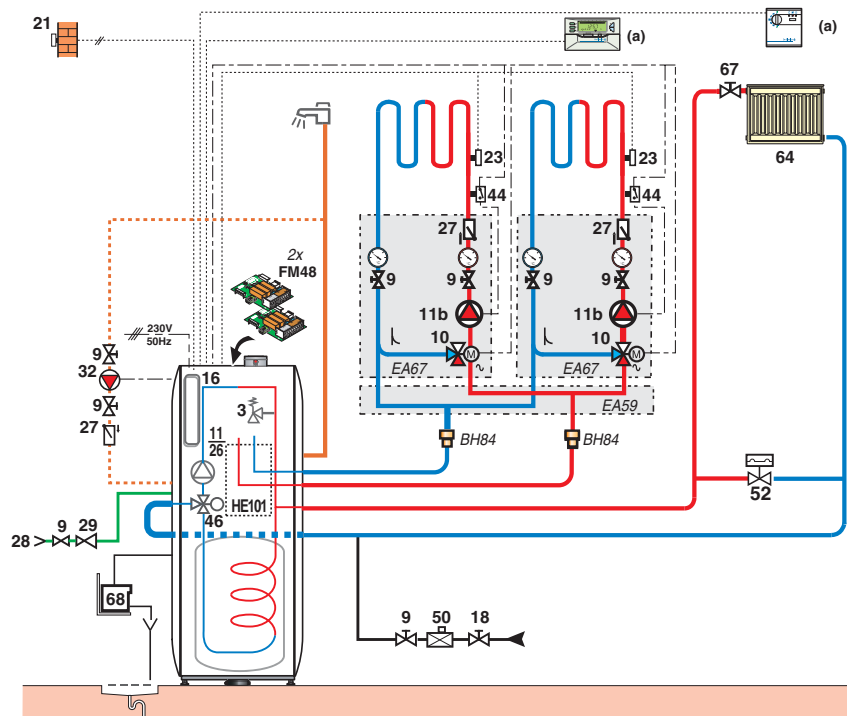
## Légende

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 3 Soupape de sécurité 3 bar   | 18 Remplissage du circuit chauffage  | 32 Pompe de bouclage sanitaire (facultative)  |
| 4 Manomètre   | 21 Sonde extérieure  | 33 Sonde de température ecs   |
| 8 Purgeur manuel  | 23 Sonde de température départ après vanne mélangeuse (livrée avec la platine "colis FM 48") | 44 Thermostat limiteur 65 °C à réarmement manuel pour plancher chauffant (DTU 65,8, NFP 52-303-1) |
| 9 Vanne de sectionnement  | 24 Entrée primaire échangeur prép. ecs   | 46 Vanne 3 voies directionnelle à 2 positions   |
| 10 Vanne mélangeuse 3 voies   | 25 Sortie primaire échangeur prép. ecs   | 50 Disconnecteur  |
| 11 Accélérateur chauffage électronique  | 26 Pompe de charge   | 51 Robinet thermostatique   |
| 11b Accélérateur chauffage pour circuit avec vanne mélangeuse (à raccorder sur "D" de la platine complémentaire pour vanne - colis FM 48) | 27 Clapet antiretour   | 52 Soupape différentielle (uniquement avec module équipé d'une pompe 3 vitesses)                  |
| 16 Vase d'expansion   | 28 Entrée eau froide sanitaire   | 56 Retour boucle de circulation   |
| 17 Robinet de vidange   | 29 Réducteur de pression   | 61 Thermomètre  |
|   | 30 Groupe de sécurité taré et plombé à 7 bar*  |   |

\* obligatoire conformément aux règles de sécurité : nous préconisons des groupes de sécurité hydraulique à membrane portant la marque NF.

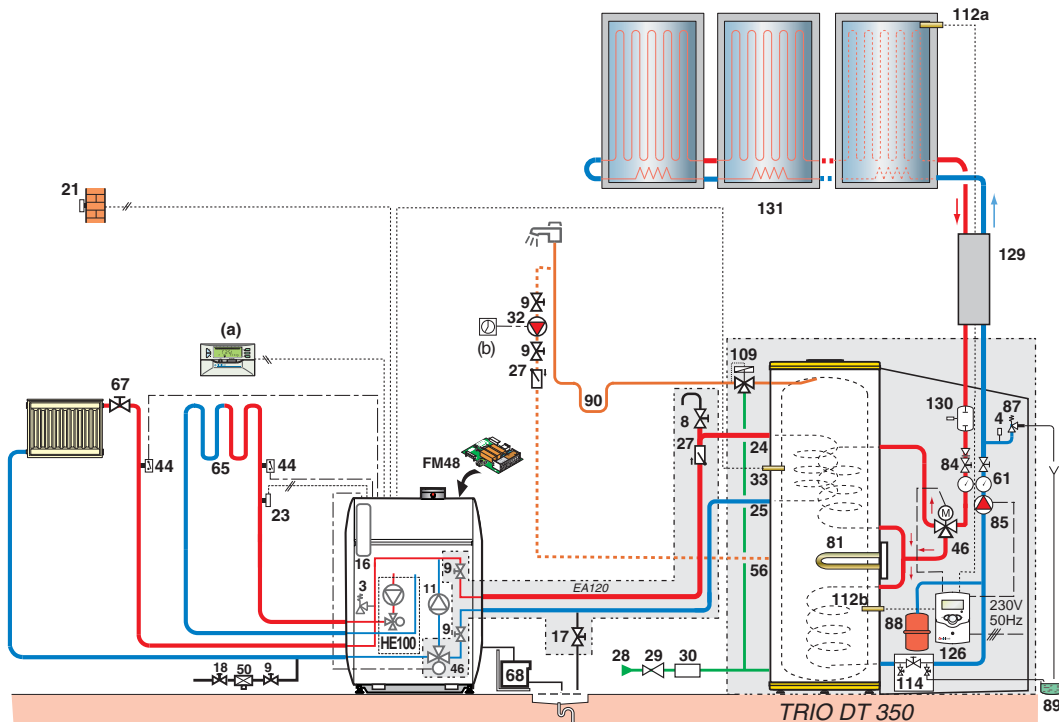
# RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES A L'INSTALLATION

Installation d'une ELIDENS DTG 1300 Eco.NOx Plus/V 130 avec 1 circuit direct "radiateurs" + 2 circuits avec vanne mélangeuse



8538F014A

Installation d'une ELIDENS DTG E 130 Eco.NOx Plus avec 1 circuit "radiateurs" en direct + 1 circuit avec vanne mélangeuse



8538F048A

- 64 Circuit radiateurs basse température
- 65 Circuit basse temp. (chauffage par le sol)
- 67 Robinet à tête manuelle
- 68 Station de neutralisation des condensats
- 81 Résistance électrique
- 84 Robinet d'arrêt avec clapet anti-retour déverrouillable
- 85 Pompe circuit primaire solaire (à raccorder sur DIEMASOL)
- 87 Soupape de sécurité tarée à 6 bar
- 88 Vase d'expansion circuit solaire

- 89 Réceptacle pour fluide solaire
- 90 Lyre antithermosiphon (l= 10 x Ø tube)
- 109 Mitigeur thermostatique
- 112a Sonde capteur solaire
- 114 Dispositif de remplissage et de vidange circuit primaire
- 126 Régulation solaire
- 129 Duo-Tubes
- 130 Dégazeur à purge manuelle (Airstop)
- 131 Champ de capteurs
- EA 61 ou EA 65 : Module hydraulique pour 1 circuit direct

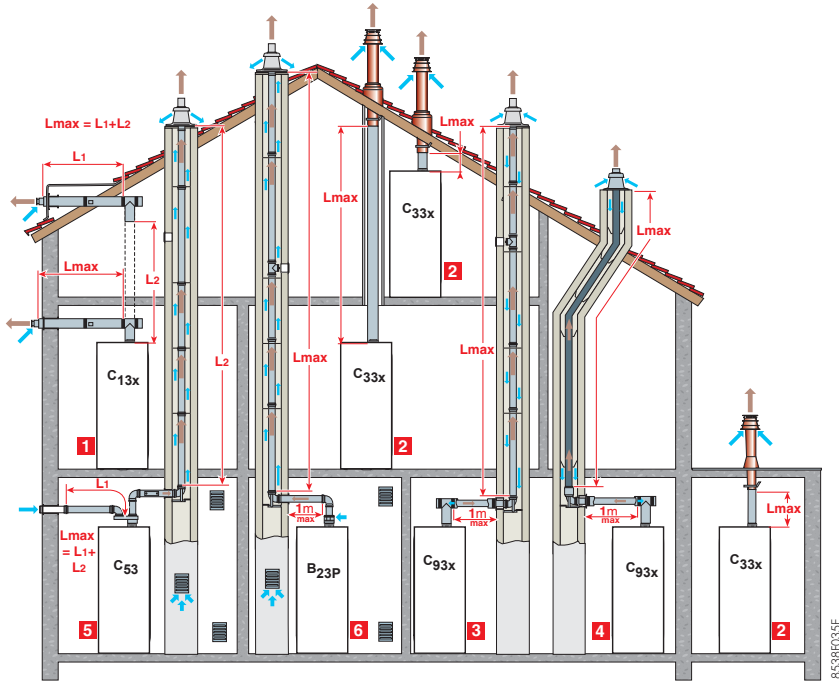
- EA 63 ou EA 67 : Module hydraulique pour 1 circuit avec vanne mélangeuse 3 voies
- EA 54 : Kit de sécurité hydraulique
- EA 59 : Collecteur 2 circuits
- EA 111 : Tubulures de raccord. chaudière/module à droite
- (a) Commande à distance :  
- interactive CDI 2 ou simplifiée

# RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES A L'INSTALLATION

## RACCORDEMENT AIR/FUMÉES

Pour la mise en œuvre des conduits de raccordement air/fumées et les règles d'installation ainsi que pour le détail des différentes configurations, vous pouvez vous reporter au document "Fumisterie" ou au Catalogue tarif en vigueur.

### Classification



- 1 Configuration C<sub>13x</sub>** : Raccordement air/fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal horizontal (dit ventouse)
- 2 Configuration C<sub>33x</sub>** : Raccordement air/fumées par l'intermédiaire de conduits concentriques à un terminal vertical (sortie de toiture)  
ou
- 3 Configuration C<sub>93x</sub> (anciennement C<sub>33x</sub>)** : Raccordement air/fumées par conduits concentriques en chaufferie, et simples en cheminée (air comburant en contre-courant dans la cheminée)  
ou
- 4** Raccordement air/fumées par conduits concentriques en chaufferie et simples "flex" en cheminée (air comburant en contre courant dans la cheminée)
- 5 Configuration C<sub>53</sub>** : Raccordement air et fumées séparés par l'intermédiaire d'un adaptateur bi-flux et de conduits simples (air comburant pris à l'extérieur)
- 6 Configuration B<sub>23p</sub>** : Raccordement à une cheminée (air comburant pris dans la chaufferie).

## TABLEAU DES LONGUEURS DES CONDUITS AIR/FUMÉES MAXIMALES ADMISSIBLES EN FONCTION DU TYPE DE CHAUDIÈRE

Type de raccordement air/fumées		L <sub>max</sub> des conduits de raccordement en m	
		DTG...-15.../...	DTG...-25.../...
Conduits concentriques raccordés à un terminal horizontal (PPS)	C <sub>13x</sub> Ø 60/100 mm	8,4	12
Conduits concentriques raccordés à un terminal vertical (PPS)	C <sub>33x</sub> Ø 60/100 mm	9	11,5
	C <sub>33x</sub> Ø 80/125 mm	4	10
Conduits - concentriques en chaufferie, - simples dans la cheminée (air comburant en contre-courant) (PPS)	C <sub>93x</sub> Ø 60/100 mm	8	13
	C <sub>93x</sub> Ø 60/100 mm	11	20
	C <sub>93x</sub> Ø 80 mm		
Conduits - concentriques en chaufferie, - "flex" en cheminée (air comburant en contre-courant) (PPS)	C <sub>93x</sub> Ø 80/125 mm	11	17
	C <sub>93x</sub> Ø 80 mm		
Adaptateur bi-flux et conduits air/fumées séparés simples (air comburant pris à l'extérieur) (Alu)	C <sub>53</sub> Ø 60/100 mm sur 2x80 mm	23	16
En cheminée (rigide ou flex) (air comburant pris dans le local) (PPS)	B <sub>23P</sub> Ø 80 mm (rigide)	23	23
	B <sub>23P</sub> Ø 80 mm (flex)	40	40

**⚠** : la hauteur maxi dans le conduit de fumées (configuration C<sub>93x</sub> B<sub>23p</sub>) du coude support à la sortie ne doit pas excéder :

- 30 m pour le PPS rigide
- 25 m pour le PPS flex

Si des longueurs supérieures sont mises en œuvre, des colliers de fixation devront être rajoutés par tranche de 25 ou 30 m.

DE DIETRICH THERMIQUE

S.A.S. au capital social de 22 487 610 €

57, rue de la Gare - 67580 Mertzwiller

Tél. 03 88 80 27 00 - Fax 03 88 80 27 99

www.dedietrich-thermique.fr

De Dietrich 